

\*D

522 Wellestû behalten dinen lip,  
 sô lâ **dz** trügehafte wip  
 rîten und kêre von ir.  
 nû prüeve selbe ir rât an mir.  
 5 doch möhte ich harte wol genesen,  
 ob ich bî **ruowe** solte wesen.  
**des** hilf mir, getriwer man.”  
 Dô sprach mîn hêr Gawan:  
 ”nim aller mîner helfe wal.”  
 10 ”hie nâhen stêt ein spitâl”,  
 Alsô sprach der rîter wunt.  
 ”køeme ich dar in kurzer stunt,  
 dâ möht ich ruowen lange zît.  
 mîner **vriwendinne** runzît  
 15 hab wir **noch stênde** al starkez hie.  
 nû heb si drûf, **mich** hinder sie.”  
 Dô bant der wol geborne gast  
 der vrouwen pfert von dem ast;  
**er** woltz ziehen nâher ir.  
 20 der wunde sprach: ”hin dan von mir!  
 wie ist iuch tretens mich sô gâch?”  
 er zôch ez **ir** verre; diu vrouwe gienc nâch,  
 sanfte **unt doch** niht drâte,  
 al nâch ir mannes râte.  
 25 Gawan ûf daz pfert si swanc.  
 innen des der wunde rîter spranc  
 ûf Gawans kastelân.  
 ich wæne, daz **was** missetân.  
 er unt **sîn vrouwe** riten hin;  
 30 daz was ein **sûndehaft** gewin.

D

1 *Initiale D* 8 *Majuskel D* 11 *Majuskel D* 17 *Majuskel D*

5 möhte] mohte D 13 möht] moht D

\*m

wellest dû behalten dinen lip,  
 sô lâz **daz** trügenhafte wip  
 rîten und kêre von ir.  
 nû brüefe selbe ir rât an mir.  
 5 doch möht ich harte wol genesen,  
 ob *ich* bî **triuwe** solte wesen.  
**des** hilf **dû** mir, getriuwer man.”  
 dô sprach mîn hêrre Gawan:  
 ”nim aller mîner helfe wal.”  
 10 ”hie nâhen stât ein spitâl”,  
 alsô sprach der ritter wunt.  
 ”køeme ich dar in kurzer stunt,  
 dâ möht ich ruowen lange zît.  
 mîner **vriundîn** runzît  
 15 hân wir **noch stên** al starkez hie.  
 nû hebe si dar ûf; **nû** hinder sie!”  
 dô bant der wol geborne gast  
 der vrouwen pfert *von* dem ast  
**und** wolt ez ziehen nâher ir.  
 20 der wunde sprach: ”hin dan von mir!  
 wie ist iuch tretens mich sô gâch?”  
 er zôch ez verre; diu vrouwe gie nâch,  
**vil** sanft **und** niht **zuo** drât,  
 al nâch ir mannes rât.  
 25 Gawan ûf daz pfert *si* swanc.  
 innen des der wunde ritter spranc  
 ûf Gawanes kastelân.  
 ich wæne, daz **wær** missetân.  
 er und **diu vrouwe** riten hin;  
 30 daz was ein **sûndehaft** gewin.

m n o

25 *Initiale m*

2 daz] disz n dich o · trügenhafte] trugenthaffette m 4 selbe] selber  
 o 5 möht] mocht o 6 ich] *om.* m · triuwe] truwen o 7 des] Das o ·  
 hilf] hilft m 8 mîn] jm o · hêrre] herre her n 9 wal] [war]: wal o 12  
 køeme] Kome m n 13 dâ] Do m n o · möht] moht m · lange] langen  
 m 14 vriundîn] fründen n o · runzît] rinzît m n (o) 16 si dar ûf nû]  
 dar vff mich sú vnd n mich daruff mich o 18 von] an m 20 der] De  
 m 21 ist] *om.* n 22 zôch] zoch zoch o 25 si] so m 29 riten] gingen n

\*G

Wellestû behalten dinen lîp,  
sô lâ **ditze** trûgehafte wîp  
rîten unde kêre von ir.  
nû prûeve selbe ir rât an mir.  
5 doch mōht ich harte wol genesen,  
obe ich bî **ruowe** solde wesen.  
**des** hilf mir, **vil** getriuwer man.”  
dô sprach mîn hêre Gawan:  
”nim aller mîner helfe wal.”  
10 ”hie nâhen stêt ein spitâl”,  
alsô sprach der rîter wunt.  
”kæme ich dar in kurzer stunt,  
dâ mōht ich ruowen lange zît.  
mîner **vriundinne** runzît  
15 habe wir **noch stênde** al starkez hie.  
nû hebe si drûf, **mich** hinder sie.”  
dô bant der wolgeborn gast  
der vrouwen pfert von dem ast;  
**er** wold ez ziehen nâher ir.  
20 der wunde sprach: ”hin dan von mir!  
wie ist iuch tretens *mich* sô gâch?”  
er zôhez **ir** verre; diu vrouwe gienc nâch,  
sanfte, **doch** niht drâte,  
al nâch ir mannes râte.  
25 Gawan ûf daz pfert *si* swanc.  
innen des der wunde rîter spranc  
ûf Gawans kastelân.  
ich wæne, daz **was** missetân.  
er unde **diu vrouwe** riten hin;  
30 daz was ein **schadehaft** gewin.

G I L M Z Fr62

1 *Initiale* G L Z Fr62 9 *Initiale* I

1 Wellestû] Woldestu M · dinen] den I 2 trûgehafte] truhaft L  
trugenaft Fr62 3 rîten unde kêre] Ritet vnde kerit M 4 prûeve]  
bruvet I (M) 5 doch] Doht G · mōht] moht G I (L) (M) Z Fr62  
7 des] Dar M · hilf] helfet Fr62 · vil] om. L M Z Fr62 8 dô] Da  
M · hêre Gawan] ergawan M 9 wal] [war]: wal G war I 12 *Vers*  
522.12 am Rand von *Ersthand ergänzt* I · nach 522.12: vnde  
het ich ein pherit I · koeme ich] Chome ih G (L) (M) com ez I  
Kom ich Z (Fr62) 13 dâ] so I · mōht] moht G I L (M) Z (Fr62)  
14 vriundinne] frundinnen Fr62 15 al starkez] starchez I 16 nû]  
om. I M · hebe] hebt Fr62 · mich] nym M 17 dô] Da M Z 19 er]  
vnd Fr62 · wold] wande I · nâher] [von]: nach I nach L (M) nahe  
Fr62 20 der wunde sprach] der wunde spranch I Er wolde M der  
gwunte sprah Fr62 · mir] ir I 21 tretens] zetretten I · mich] noh  
G 22 zôhez] zoch L (Fr62) · ir] om. I M Z · verre] verrer M ·  
nâch] hinden nach Z 23 *Die Verse 522.23-24 fehlen* Z · doch]  
vnd doch L (M) Fr62 25 ûf daz pfert si] vf daz phert sih G sie vf  
daz pfart L (M) 26 innen des der] Innen des [des]: der G Innen  
der L Junne des des Z · wunde rîter] gewunte Fr62 27 Gawans]  
Gawanz L gawanes Z (Fr62) 29 diu vrouwe] Sin wip M (Z) di  
frowe Fr62 30 schadehaft] svndehaft L (M) Z (Fr62)

\*T

wellestû behalten dinen lîp,  
sô lâ **diz** trûgehafte wîp  
rîten unde kêre von ir.  
nû prûeve selbe ir rât an mir.  
5 doch mōhtich harte wol genesen,  
ob ich bî **ruowe** solte wesen.  
**dar** hilf mir, getriuwer man.”  
Dô sprach mîn hêr Gawan:  
”nim aller mîner helfe wal.”  
10 ”hie nâhe stât ein spitâl”,  
alsô sprach der rîter wunt.  
”kæme ich dar in kurzer stunt,  
dâ mōhtich ruowen lange zît.  
mîner **vrouwen** runzît  
15 habe wir **stênde** alstarkez hie.  
nû hebe si drûf, **mich** hinder sie.”  
Dô bant der wolgeborne gast  
der vrouwen pfert von dem ast;  
**er** woltez ziehen nâher ir.  
20 Der wunde sprach: ”hin dan von mir!  
wie ist iuch tretens mich sô gâch?”  
er zôhez verre; diu vrouwe gie nâch,  
sanfte **unde doch** niht drâte,  
al nâch ir mannes râte.  
25 Gawan ûf daz pfert si swanc.  
in des der wunde rîter spranc  
ûf Gawanes kastelân.  
ich wæne, daz **was** missetân.  
er unde **sîn wîp, die** riten hin;  
30 daz was ein **sûndehaft** gewin.

T U V W O Q R

1 *Initiale* O 8 *Majuskel* T 17 *Majuskel* T 20 *Majuskel* T

1 wellestû] ÷ellest dv O 2 diz] daz O diszes Q · trûgehafte]  
trawgenhaftigs Q 3 rîten] Reite Q 5 mōhtich] mohtich T (U)  
(V) (W) (O) (Q) (R) · wol] doch Q 6 bî] in R 9 wal] [war]: wal  
V 12 koeme] kome T Kvm V (W) (O) (Q) 13 dâ] Do U W Q  
[D\*]: Do V · mōhtich] mohtich T (U) (O) (Q) · lange] lage W 14  
mîner] Mit mîner R · vrouwen] vrundinne U (V) (W) (O) (Q)  
(R) 15 stênde] sten Q · alstarkez] om. R · hie] alhie Q (R) 16  
hebe] [h\*be]: hebe U habe R 17 Dô] Nv O 19 nâher] necher zu R  
21 iuch] iv T · mich] [\*]: mich V 22 diu vrouwe] div div vrouwe  
T · gie] om. W 24 nâch ir] naher U noch irs W (R) 25 Gawan]  
Gawane Q Gawin R · ûf daz pfert si] sie of daz pert U (V) (W)  
(O) (Q) (R) 26 des] [d\*]: dez V 27 Gawanes] Gawans U (W) O  
(Q) R 28 was] were W 29 Er vnde [die \*]: sin vrowe ritten hin  
V · die] sie U (W) (O) Q om. R 30 sûndehaft] svndehft T